

V predprostoru cerkve najdete različne brošure in posamezne liste z različnimi informacijami v zvezi z različnimi predavanji. Vzemite jih prosim, morda se bo kdo izmed vas odločil za katero izmed predavanj.

Im Vorraum der Kirche finden Sie im Zusammenhang mit diversen Vorträgen verschiedenste Broschüren sowie einzelne Informations-Blätter. Bitte bedienen Sie sich dieser Unterlagen. Vielleicht werden Sie durch diese Informationen angeregt, die eine oder andere Veranstaltung zu besuchen.

Im Schaukasten sehen Sie auch eine ÜBERSICHT der Pilger- und Reiseternine des Bischöflichen Seelsorgeamtes, Referat PILGERN und REISEN.

NA oglasnem panoju, v predprostoru cerkve, si lahko ogledate različne možnosti romanj, ki ga organizira škofijski dušnopastirski urad, referat za ROMANJA in POTOVANJA.

Jeden Donnerstag und Samstag Beichtgelegenheit eine halbe Stunde vor der Hl. Messe. Vsaki četrtek in soboto priložnost za sv. spoved pol ure pred sv. mašo.

Pfarramt Sittersdorf – Župnijski urad Žitara vas

Pfarrprovisor / Župnijski upravitelj: Martin Horvat

Sittersdorf / Žitara vas 1, 9133 Miklauzhof / Miklavčevo

Tel. / Fax: 04237 / 2261 Handy: 0676 / 8772 8135

Internet: www.pfarre-sittersdorf.at oder www.zitaravas.at

E-Mail: kanzlei@pfarre-sittersdorf.at

Rein privat: martin.horvat@pfarre-sittersdorf.at

Kanzleistunden jeden Donnerstag von 17.00 bis 18.30 Uhr

Uradne ure vsak četrtek od 17.00 do 18.30 ure

Gesprächstermine mit Herrn Pfarrprovisor Martin Horvat können Sie über die Tel.Nr. 04237 2261 oder 0676 87728135 auch außerhalb



GÜLTIG: / VELJAVNO:

23.08.2015 – 13.09.2015

ZEIT IM JAHRESKREIS / ČAS MED LETOM

Liebe Angehörige der Sittersdorfer Pfarre! Dragi žitrajski farani!

Wir bringen in Erinnerung, dass in der Mochoritsch-Kapelle in Rückersdorf noch bis **20. September** jeden Sonntag am Abend um **20.00 Uhr** Hl. Messe gefeiert wird!

Naj vas še spomnimo, da bodo v Mohoričevi kapeli v Rikarji vasi, le še do **20. septembra**, vsako nedeljo, svete maše ob **20.00 uri**.

***Martin Horvat
Pfarrprovisor / župnijski upravitelj***

**23.08. 21.SONNTAG IM JAHRESKREIS / 21. NEDELJA
MED LETOM**

Hl. Rosa von Lima, Jungfrau (1586-1617)/ Sv. Roza iz
Lime, devica

Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Maria Koller und Hausverstorbene (190/15)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Yvonne Gomernik -
Fabian Petschnig – ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Romy Zich und Anton Traun

Um 18.00 Uhr findet auf unserem ALTEN FRIEDHOF die
Segnung einer GEDENKTAFEL mit Vor-und Zunamen jener
Personen statt, die Opfer der Gewalt des 2.Weltkrieges
geworden sind.

Ob 18.00 uri bomo na našem starem pokopališču
blagoslovili SPOMINSKO PLOŠČO z imeni in priimki oseb, ki
so bile žrtve nasilja druge svetovne vojne.

**Na Rebrci je ta dan žegnanje, sv. maša je ob 10. uri /
In Rechberg ist Kirchtag, heilige Messe um 10.00 Uhr**

**24.08. Montag der 21. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek
21. tedna med letom**

Hl. BARTHOLOMÄUS; Apostel / SV. JERNEJ, apostol

**25.08. Dienstag der 21. Woche im Jahreskreis / Torek 21.
tedna med letom**

Hl. Ludwig, König von Frankreich / sv. Ludvik, francoski
kralj; Hl. Josef von Calasanz, Priester, Ordensgründer / sv.
Jožef Kalasanc, duhovnik

**13.09. 24. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 24.
NEDELJA MED LETOM**

Hl. Johannes Chrysostomus, Bischof von Konstantinopel,
Kirchenlehrer / Janez Zlatousti, škof in cerkveni učitelj
(350-407)

**Um/ob 10.00 Uhr/ uri Hl. Messe / sv. maša za /
für:**

Anna und Matthäus Mosgan (203/15); Als Dank für die
Prüfung (225/15)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Sara Hren – Fabian
Petschnig - ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Romy Zich und Ferdinand
Kampusch

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den
Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen. /
Nabirka za misijonskega bogoslovca. Lahko darujete v
košarico, ki je na mizici ob ambonu.

09.09. Mittwoch der 23. Woche im Jahreskreis / Sreda 23. tedna med letom

Hl. Petrus Claver, Priester / Peter Klaver, duhovnik (1580-1654)

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Anna Wregar (187/15)

Ab 8.00 Uhr Krankenbesuche - bitte melden / od 8. ure dalje obisk bolnikov -prosim javite!

10.09. Donnerstag der 23. Woche im Jahreskreis / Četrtek 23. tedna med letom

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Heinrich Wodlej und Verstorbene der Familien Wodlej und Janz (217/15)

11.09. Freitag der 23. Woche im Jahreskreis / Petek 23. tedna med letom

Seja Farnega sveta, ob 19.30 / Sitzung des Pfarrmeinderates um 19.30 Uhr.

12.09. Samstag der 23. Woche im Jahreskreis / Sobota 23. tedna med letom

MARIÄ NAMEN / MARIJINO IME

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Mathilda Sitar (297/14); Paul Habertz (222/15)

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Erich Mitsche

Spende: Möglichkeit zur Leistung Ihrer Spende für den Missions-Theologen im bereitgestellten Körbchen. / Nabirka za misijonskega bogoslovca. Lahko darujete v košarico, ki je na mizici ob ambonu.

26.08. Mittwoch der 21. Woche im Jahreskreis / Sreda 21. tedna med letom

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:

Mathilda Puschnigg und Sohn Michael (141/14); Maria Hafner, Frieda Scott und Markus Assel (221/15)

27.08. Donnerstag der 21. Woche im Jahreskreis / Četrtek 21. tedna med letom

Hl. Monika, Mutter des hl. Augustinus (331-387) / sv. Monika, mati sv. Avguščina

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:

Albin Huzar (129/15)

28.08. Freitag der 21. Woche im Jahreskreis / Petek 21. tedna med letom

Hl. Augustinus, Bischof von Hippo, Kirchenlehrer (354-430) / sv. Avguštin, škof v Hiponu v Severni Afriki, eden izmed štirih velikih cerkvenih učiteljev latinske cerkve

29.08. Samstag der 21. Woche im Jahreskreis / Sobota 21. tedna med letom

Enthauptung Johannes des Täufers / Mučeništvo Janeza Krstnika

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:

Siegfried Toplitsch (201/15); Emilie Bäck und Hausverstorbene (218/15); Rosa und Mathäus Hren und Eltern; Nortschitsch Otto, Vater und Sohn (216/15);

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Ferdinand Kampusch

30.08. 22. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 22.

NEDELJA MED LETOM

Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Stefanie und Stefan Rautz und Katharina Operčan
(202/15);

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Julia Stuller - Marie
und Clara Komposch – ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Petra Hren und Rudolf Urban

31.08. Montag der 22. Woche im Jahreskreis / Ponedeljek
22. tedna med letom

Hl. Paulinus, Bischof von Trier, Märtyrer / sv. Pavlin, škof

01.09. Dienstag der 22. Woche im Jahreskreis / Torek 22.
tedna med letom

02.09. Mittwoch der 22. Woche im Jahreskreis / Sreda 22.
tedna med letom

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Maria Stupinsky (62/14)

03.09. Donnerstag der 22. Woche im Jahreskreis / Četrtek
22. tedna med letom

Hl. Gregor der Große, Papst, Kirchenlehrer (540-604) / sv.
Gregor Veliki, papež in cerkveni učitelj

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za / für:
Na čast Srcu Jezusovemu in Srcu Marijinemu za žive in
rajne združene sestre (172/15); Rochus Starc und
Hausverstorbene (204/15)

04.09. Freitag der 22. Woche im Jahreskreis / Petek 22.
tedna med letom

05.09. Samstag der 22. Woche im Jahreskreis / Sobota
22. tedna med letom

Um/ob 19.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za /
für:

Valentin Petek (250/14); Valentin Starz und Egon Petek
(223/15); za Ferdinanda in Justino Brežjak (224/15)

LEKTOREN – LEKTORJI: Adolf Glinik und Michael Glinik

06.09. 23. SONNTAG IM JAHRESKREIS / 23.

NEDELJA MED LETOM

Um/ob 10.00 Uhr/ uri hl. Messe / sv. maša za /
für:

Elisabeth Hanschur - 30 Tagverrichtung (206/15)

MINISTRANTEN – MINISTRANTI: Victoria Micheuz -
Jessica Schildberger – ter prostovoljci / und Freiwillige

LEKTOREN – LEKTORJI: Melitta Pirouc und Anton
Traun

07.09. Montag der 23. Woche im Jahreskreis /
Ponedeljek 23. tedna med letom

08.09. Dienstag der 23. Woche im Jahreskreis / Torek
23. tedna med letom

MARIÄ GEBURT / ROJSTVO DEVICE MARIJE

In Bad Eisenkappel Hl. Messen – Wallfahrtsort - um
7.30, 8.30 und um 10.00 Uhr / V Železni Kapli je
ROMARSKI SHOD. Sv. maše so ob 7.30, 8.30, in ob
10. uri.